

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 80/2010,

annettu 28 päivänä tammikuuta 2010,

liittymistä valmistelevasta tukivälineestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1085/2006 täytäntöönpanosta annetun asetuksen (EY) N:o 718/2007 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon liittymistä valmistelevasta tukivälineestä 17 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1085/2006 ⁽¹⁾, jäljempänä 'IPA-asetus', ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Liittymistä valmistelevasta tukivälineestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1085/2006 täytäntöönpanosta 12 päivänä kesäkuuta 2007 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 718/2007 ⁽²⁾ säädetään IPA-asetuksen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.
- (2) IPA-asetuksen ensimmäisten täytäntöönpanovuosien aikana saadun kokemuksen perusteella on välttämätöntä tarkistaa jossain määrin asetusta (EY) N:o 718/2007 epäjohtamukaisuuksien ja virheellisten ristiinviittausten poistamiseksi, joidenkin artiklojen tekstin selkeyttämiseksi ja joidenkin erityissäännösten muuttamiseksi, jotta voitaisiin parantaa asetuksen täytäntöönpanon johdonmukaisuutta, tehokkuutta ja vaikuttavuutta.
- (3) On välttämätöntä selvittää, milloin yhteisistä säännöksistä on annettu erityissäännöksiä eri IPA-osa-alueilla. Tuen arviointia koskevat säännökset olisi yhdenmukaistettava Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovel-

lettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽³⁾ ja Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002 ⁽⁴⁾ vaatimusten kanssa siten, että samalla varmistetaan suurempi johdonmukaisuus kaikkiin IPA-osa-alueisiin sovellettavien yhteisten säännösten ja kuhunkin IPA-osa-alueeseen sovellettavien erityissäännösten välillä.

- (4) Siirtymävaiheen tuen ja instituutioiden kehittämisen osaluettelu koskevista erityissäännöksissä olisi otettava paremmin huomioon IPA-asetuksen säännökset, jotka koskevat IPA-asetuksen liitteessä I luetelluille maille myönnettävää tukea ja mahdollisuutta ohjelmoida tukea sekä monivuotisten että vuotuisen ohjelmien kautta. Johdonmukaisen lähestymistavan varmistamiseksi IPA-osa-alueilla yhteisön rahoitusosuuden enimmäismäärä olisi investointien tapauksessa nostettava 85 prosenttiin tukikelpoisista menoista, jotta se olisi yhdenmukainen aluekehityksen osa-alueella sovellettavan investointien tarkistetun tuki-intensiteetin kanssa.
- (5) Rajatylittävän yhteistyön osa-alueita koskevista erityissäännöksissä, nimittäin edunsaajamaiden ja jäsenvaltioiden välisten rajatylittävien ohjelmien osalta, näyttää olevan välttämätöntä nostaa merkittävästi määrää, joka maksetaan ennakkomaksuina osallistujamaiden komission maksujen vastaanottajaksi nimeämälle elimelle.
- (6) Joitakin aluekehityksen, henkilövoimavarojen kehityksen ja maaseudun kehittämisen osa-alueita koskevia erityissäännöksiä on yhdenmukaistettava niiden sääntöjen kanssa, jotka koskevat rakenne- ja koheesiorahastoja sekä maaseudun kehittämisrahastoja EU:n jäsenvaltioissa, joiden esivaihe ne ovat.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat liittymistä valmistelevaa tukivälinettä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 210, 31.7.2006, s. 82.

⁽²⁾ EUVL L 170, 29.6.2007, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 718/2007 seuraavasti:

1) Korvataan 8 artiklan 4 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) määräykset, joiden mukaisesti edunsaajamaa laatii ja tarkistaa säännöllisesti etenemissuunnitelman, jossa asetetaan ohjeelliset vertailuarvot ja määrääjat 14 ja 18 artiklassa tarkoitetun, ilman komission ennakkovalvontaa toteutettavan hajautetun hallinnonnin saavuttamiseksi; näitä määräyksiä edellytetään ainoastaan, kun on kyse niistä osa-alueista tai ohjelmista, joista on 14 artiklassa tarkoitetun hallinnointivaltuuksien myöntämisestä tehdyn komission päätöksen mukaan tehtävä komission suorittama ennakkotarkastus.”

2) Korvataan 31 artikla seuraavasti:

”31 artikla

Erityiselimet

Edellä olevassa 28 artiklassa kuvatut tehtävät voidaan ryhmitellä ja antaa nimettyyn toimintarakenteeseen kuuluvien tai sen ulkopuolisten erityiselinten vastuulle 21 artiklassa tarkoitetuista rakenteista ja viranomaisista muodostuvan yleiskehityksen puitteissa. Tässä ryhmittelyssä ja tehtävien jakamisessa on noudatettava asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 edellyttämää asianmukaista tehtävien toisistaan erottamista ja varmistettava, että lopullinen vastuu mainitussa artiklassa kuvatuista tehtävistä on nimetyllä toimintarakenteella. Tällainen rakenne on virallistettava kirjallisella sopimuksella, ja sen edellytyksenä on, että sille saadaan kansallisen valtuuttavan viranomaisen hyväksyntä ja että komissio myöntää hallinnointivaltuudet.”

3) Muutetaan 34 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Myös vuoden 2007 tammikuuta 1 päivän jälkeen toteutettu ehdotuspyyntöjen tai tarjouskilpailujen käynnistäminen voi olla tukikelpoista ennen kuin hallinnointivaltuudet myönnetään ensimmäistä kertaa, jos kyseiset valtuudet myönnetään niiden määräaikojen puitteissa, jotka on asetettu kyseisten toimien yhteyteen tai ehdotus- tai tarjouspyyntöön lisätyssä varauslausekkeessa, edellyttäen maaseudun kehittämisen osa-alueita lukuun ottamatta, että komissio on hyväksynyt kyseiset asiakirjat. Kyseiset ehdotuspyynnöt ja tarjouskilpailut voidaan peruuttaa tai niiden ehtoja voidaan muuttaa sen mukaan, mitä hallinnointivaltuuksien myöntämisestä päätetään.”

b) Korvataan 3 kohdan johdantolause seuraavasti:

”3. Jollei kutakin IPA-osa-alueita varten annetuissa erityissäännöksissä toisin määrätä, seuraavassa luetellut menot eivät ole tukikelpoisia IPA-asetuksen nojalla.”

4) Korvataan 35 artiklan 3 kohdan toinen luetelmakohta seuraavasti:

”— aluekehityksen osa-alueeseen.”

5) Korvataan 36 artikla seuraavasti:

”36 artikla

Korkojen omistusoikeus

Kaikista kansallisen rahaston hajautetun hallinnonnin tapauksessa avaamista osa-aluekohtaisista eurotileistä kertyneet korot ovat edunsaajamaan omaisuutta. Yhteisön ohjelmalle myöntämästä rahoituksesta kertyneet korot on kirjattaessa kohdistettava kokonaisuudessaan ohjelmalle; niitä pidetään kansalliseksi julkiseksi rahoitusosuudeksi katsottavina edunsaajamaan varoina, ja ne on ilmoitettava komissiolle ohjelman lopullisen päättämisen yhteydessä.”

6) Korvataan 37 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Kaikissa eri IPA-osa-alueiden nojalla tukea saavissa toiminna on oltava kansallinen ja yhteisön rahoitusosuus, jollei kutakin IPA-osa-alueita varten annetuissa erityissäännöksissä toisin määrätä.”

7) Korvataan 40 artiklan 7 kohta seuraavasti:

”7. Edunsaajamaan toimittamissa ohjelma-asiakirjoissa esitetyt määrät, todennetut menoilmoitukset, maksatushakemukset sekä täytäntöönpanoa koskeissa kertomuksissa mainitut menot on esitettävä euromääräisinä. Edunsaajamaiden on muunnettava kansallisena valuuttana olevien menojen määrät euroiksi käyttäen komission vahvistamaa sen kuukauden laskennallista kurssia, jonka aikana menot on viety kansallisen rahaston tai toimintarakenteen kirjanpitoon.”

8) Korvataan 47 artiklan 1 kohdan kolmas luetelmakohta seuraavasti:

”— komissio vapauttaa talousarviositoumuksen loppuerän.”

9) Muutetaan 50 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kansallinen valtuuttava viranomainen, joka on ensisijaisesti vastuussa sääntöjenvastaisuuksien tutkinnasta, tekee rahoitusoikaisuut silloin, kun toiminna tai ohjelmissa havaitaan sääntöjenvastaisuuksia tai laiminlyöntejä, peruuttamalla kyseisille toimille tai ohjelmille myönnetyn yhteisön rahoitusosuuden joko kokonaan tai osittain. Kansallisen valtuuttavan viranomaisen on otettava huomioon sääntöjenvastaisuuksien luonne ja vakavuus sekä niistä yhteisön rahoitusosuudelle aiheutuva taloudellinen tappio.”

b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Kun kyse on sääntöjenvastaisuudesta, kansallisen valtuuttavan viranomaisen on perittävä takaisin lopulliselle edunsaajalle maksettu yhteisön rahoitusosuus kansallisia perintämenettelyjä noudattaen.”

10) Muutetaan 57 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Komissio tekee ennakoarvioinnit 5 artiklassa kuvatuista monivuotisista suuntaa-antavista suunnitteluasiakirjoista."

b) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Ohjelmista tehdään ennakoarvioinnit sekä tarvittaessa väliarvioinnit ja/tai jälkiarvioinnit kutakin IPA-osa-aluetta varten tämän asetuksen II osassa annettujen erityissäännösten ja asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002 21 artiklan säännösten mukaisesti."

c) Poistetaan 5 ja 6 kohta.

d) Korvataan 7 kohta seuraavasti:

"7. Arviointien tulokset otetaan huomioon ohjelmien suunnittelussa ja toteuttamisessa."

11) Korvataan 58 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Hajautetussa hallinnoinnissa edunsaajamaan on kuuden kuukauden kuluessa ensimmäisen rahoitussopimuksen voimaantulosta perustettava yhteistyössä kansallisen IPA-koordinaattorin ja komission kanssa IPA-seurantakomitea varmistaakseen, että eri IPA-osa-alueiden toteuttaminen on johdonmukaista ja koordinoitua."

12) Korvataan 59 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. IPA-seurantakomiteaa avustavat kuuden kuukauden kuluessa ensimmäisen rahoitussopimuksen voimaantulosta eri IPA-osa-alueilla perustetut alakohtaiset seurantakomiteat II osassa annettujen erityissäännösten mukaisesti. Alakohtaiset seurantakomiteat ovat ohjelma- tai osa-aluekohtaisia. Niissä voi tarvittaessa olla myös kansalaisyhteiskunnan edustajia."

13) Korvataan 60 artikla seuraavasti:

"60 artikla

Seuranta keskitetyssä ja kansainvälisten järjestöjen kanssa yhteistyössä toteutettavassa hallinnoinnissa

Keskitetyssä ja yhteistyössä kansainvälisten järjestöjen kanssa toteutettavassa hallinnoinnissa komissio voi toteuttaa kaikki sellaiset toimet, joiden se katsoo olevan tarpeen kyseisten ohjelmien seuraamiseksi. Yhteistyössä kansainvälisten järjestöjen kanssa toteutettavassa hallinnoinnissa tällaiset toimet voidaan toteuttaa yhdessä kyseisten järjestöjen kanssa. Kansallinen IPA-koordinaattori voi osallistua seurantatoimiin."

14) Korvataan 62 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Hajautetussa hallinnoinnissa toimintarakenteet ovat vastuussa sellaisen luettelon julkaisemisesta, jossa luettelaa lopulliset edunsaajat, toimien nimet sekä kullekin toimelle myönnetty yhteisön rahoituksen määrät. Niiden on varmistettava, että lopulliselle edunsaajalle ilmoitetaan, että hyväksyessään rahoituksen tämä hyväksyy myös tietojensa sisällyttämisen lopullisista edunsaajista julkaistavaan luetteloon. Kaikkien kyseiseen luetteloon mahdollisesti sisältyvien henkilötietojen käsittelyssä noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 45/2001 (*) sisältyviä vaatimuksia.

(*) EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1."

15) Lisätään 64 artiklan 2 kohdan loppuun virke seuraavasti:

"Komissio voi tapauskohtaisesti päättää myöntää tämän osa-alueen tukea edellä mainituilla aloilla IPA-asetuksen liitteessä I luetelluille edunsaajamaille, joille ei ole vielä myönnetty 14 artiklassa tarkoitettuja hallinnointivaltuuksia."

16) Lisätään 66 artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

"c) pankkitakuuseen tai vastaavaan avustuksen lopullisen edunsaajan antamaan vakuuteen liittyvät kustannukset."

17) Korvataan 67 artiklan 2 kohdassa kahdesti esiintyvä luku "75 prosenttia" luvulla "85 prosenttia" ja luku "25 prosenttia" luvulla "15 prosenttia".

18) Korvataan 68 artiklassa johdantovirke seuraavasti:

"Tämän osa-alueen tukea myönnetään periaatteessa niin, että perustetaan".

19) Korvataan 69 artiklan 1, 2 ja 3 kohta seuraavasti:

"1. Komissio vahvistaa kansalliset ohjelmat kunkin edunsaajamaan ehdotusten pohjalta; ehdotuksissa on otettava huomioon 5 artiklassa tarkoitetuissa monivuotisissa suuntaa-antavissa suunnitteluasiakirjoissa esitetty periaatteet ja painopisteet. Ehdotuksissa on erityisesti mainittava asianomaisessa edunsaajamaassa toteutettavat toimintalinjat, jotka voivat sisältää 64 artiklassa säädetyt tukialat.

2. Edunsaajamaan ehdotukset on valittava avoimilla menettelyillä, joihin sisältyy asianomaisten sidosryhmien kuuleminen ehdotusten laadintavaiheessa.

3. Edunsaajamaa toimittaa komissiolle vuosittain hankeasiakirjat sen jälkeen, kun se on keskustellut ehdotuksistaan komission kanssa. Hanke-asiakirjoissa on ilmoitettava selvästi toimintalinjat, suunniteltu toiminta ja sen toteutustavat. Komissio laatii rahoitusehdotukset hanke-asiakirjojen pohjalta."

20) Korvataan 72 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Alueelliset ohjelmat käsittävät Länsi-Balkanin edunsaajamaat. Ohjelmissa keskitytään sovitteluun, jälleenrakentamiseen ja poliittiseen yhteistyöhön alueella."

21) Korvataan 73 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Alueelliset ja horisontaaliset ohjelmat komissio panee täytäntöön keskitetysti tai yhteistyössä kansainvälisten järjestöjen kanssa asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 53 d artiklan mukaisesti."

22) Muutetaan 75 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) 69 artiklassa tarkoitettujen ehdotusten valmistelun organisointi,"

b) Korvataan 2 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Viitaten 28 artiklaan toimintarakenteeseen sisältyy yksi tai useampi täytäntöönpanovirasto, jollainen perustetaan edunsaajamaan kansalliseen hallintoon tai sen suoraan alaisuuteen."

23) Korvataan 78 artikla seuraavasti:

"78 artikla

Yhteisön ohjelmiin ja yhteisön virastojen toimintaan osallistumiseen sovellettavat täytäntöönpanoperiaatteet

Yhteisön ohjelmiin ja yhteisön virastojen toimintaan osallistuminen toteutetaan niin, että liittymistä valmistelevasta tukivälineestä rahoitettava asianomaisen edunsaajamaan rahoitusosuus maksetaan ohjelman tai viraston talousarvioon. Hajautetussa hallinnoinnissa maksu suoritetaan kansallisesta rahastosta ja keskitetyssä hallinnoinnissa sen suorittavat asianomaiset ministeriöt tai muut julkiset elimet edunsaajamaissa. Jälkimmäisessä tapauksessa komissio ei suorita ennakkomaksuja yhteisön rahoitusosuudesta."

24) Korvataan 82 artikla seuraavasti:

"82 artikla

Arviointi

1. Siirtymävaiheen tuen ja instituutioiden kehittämisen osa-alueen ohjelmista tehdään ennakkoarviointi sekä väli- ja/tai jälkiarviointi 57 artiklan mukaisesti.

2. Komissio suorittaa kaikki arvoinnit ennen hallinnointivaltuuksien myöntämistä edunsaajamaalle.

Hallinnointivaltuuksien myöntämisen jälkeen edunsaajamaa on vastuussa väliarvioinnin suorittamisesta tarvittaessa, sanotun kuitenkin rajoittamatta komission oikeutta suorittaa mitä tahansa tarpeelliseksi katsomiaan arviointeja.

Komissio on vastuussa ennako- ja jälkiarvioinneista vielä hallinnointivaltuuksien myöntämisen jälkeenkin sanotun kuitenkin rajoittamatta edunsaajamaan oikeutta suorittaa mitä tahansa tarpeelliseksi katsomiaan arviointeja.

3. IPA-asetuksen 22 artiklan mukaisesti arviointikertomukset on lähetettävä IPA-komitean käsiteltäviksi."

25) Korvataan 86 artiklan 4 kohta seuraavasti:

"4. Rajatylittävän yhteistyön osa-alueella voidaan tarvittaessa tukea myös edunsaajamaiden tukikelpoisten alueiden osallistumista Euroopan alueiden välistä yhteistyötä koskevan rakennerahastojen tavoitteen mukaisiin valtioiden ja alueiden välisiin ohjelmiin ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1638/2006 (*) mukaisiin merialueita koskeviin monenvälisiin ohjelmiin. Edunsaajamaiden osallistumista edellä mainittuihin ohjelmiin koskevat säännöt vahvistetaan asianomaisissa ohjelma-asiakirjoissa ja/tai asianomaisissa rahoitussovimuksissa.

(*) EYVL L 310, 9.11.2006, s. 1."

26) Muutetaan 89 artikla seuraavasti:

a) Poistetaan 2 kohdan b alakohta.

b) Lisätään 3 kohtaan alakohta g seuraavasti:

"g) maan hankinta siltä osin kuin se on enintään 10 prosenttia kyseisen toimen tukikelpoisista menoista."

27) Muutetaan 92 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Jos rajatylittävä ohjelma toteutetaan 99 artiklassa tarkoitettuina siirtymäjärjestelyinä, vuosittaiset tai monivuotiset rahoitussovimukset tehdään komission ja kunkin ohjelmaan osallistuvan edunsaajamaan kesken. Näiden rahoitussovimusten kohteena on yhteisön rahoitusosuus asianomaiselle edunsaajamaalle ja vuodelle (asianomaisille vuosille) 99 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun rahoitus suunnitelman mukaisesti."

b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Kaikista 86 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteistyön mukaisista rajatylittävistä ohjelmista tehdään komission ja kunkin ohjelmaan osallistuvan edunsaajamaan kesken vuosittainen tai monivuotinen rahoitus sopimus 91 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun päätöksen perusteella. Näiden rahoitus sopimusten kohteena on yhteisön rahoitusosuus asianomaiselle edunsaajamaalle ja vuodelle (asianomaisille vuosille) 94 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun rahoitus suunnitelman mukaisesti."

28) Korvataan 94 artiklan 1 kohdan h alakohdan iii alakohhta seuraavasti:

"iii) soveltuvin osin tiedot toimivaltaisesta elimestä, joka ottaa vastaan komission suorittamat maksut, ja yhdestä tai useammasta elimestä, joka vastaa maksujen suorittamisesta lopullisille edunsaajille;"

29) Muutetaan 95 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan toinen alakohhta seuraavasti:

"Osallistujamaat voivat sopia yhteistoimista myös muutoin kuin ehdotuspyynnön perusteella. Siinä tapauksessa yhteistoimesta on oltava erillinen maininta rajatylittävissä ohjelmassa tai jos se on linjassa rajatylittävän ohjelman painopisteiden tai toimenpiteiden kanssa, se voidaan valita 110 tai 142 artiklassa tarkoitetun yhteisen seurantakomitean päätöksellä milloin tahansa ohjelman hyväksymisen jälkeen."

b) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Edellä 86 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua yhteistyötä koskeviin rajatylittäviin ohjelmiin valittujen toimien lopullisten edunsaajien on oltava vähintään yhdestä ohjelmaan osallistuvasta jäsenvaltiosta ja yhdestä ohjelmaan osallistuvasta edunsaajamaasta."

30) Korvataan 96 artikla seuraavasti:

"96 artikla

Johtavan edunsaajan ja muiden lopullisten edunsaajien vastuualueet

1. Edellä 86 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua yhteistyötä koskevilla rajatylittävissä ohjelmissa toimen lopulliset edunsaajat nimeävät keskuudestaan johtavan edunsaajan ennen toimea koskevan ehdotuksen jättämistä. Johtavan edunsaajan on oltava sijoittautunut yhteen osallistujamaahan, ja se vastaa seuraavista tehtävistä:

a) se vahvistaa suhteitaan toimeen osallistuviin lopullisiin edunsaajiin koskevat järjestelyt sopimuksessa, joka sisältää muun muassa toimeen kohdennettujen varojen moitteettoman varainhoidon takaavat määräykset, mu-

kaan lukien järjestelyt perusteettomasti maksettujen määrien takaisin perimiseksi;

b) se vastaa koko toimen täytäntöönpanon varmistamisesta;

c) se vastaa yhteisön rahoitusosuuden siirtämisestä toimeen osallistuville lopullisille edunsaajille;

d) se varmistaa, että toimeen osallistuvien edunsaajien esittämät menot on maksettu toimen täytäntöönpanotarkoituksessa ja että menot liittyvät toimeen osallistuvien edunsaajien kesken sovittuun toimintaan;

e) se varmistaa, että 108 artiklassa tarkoitetut valvojat ovat hyväksyneet toimeen osallistuvien lopullisten edunsaajien esittämät menot.

2. Edellä 86 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua yhteistyötä koskevilla, 99 artiklan mukaisina siirtymäjärjestelyinä täytäntöön pantavissa rajatylittävissä ohjelmissa

a) osallistuvissa jäsenvaltioissa sijaitsevat toimen lopulliset edunsaajat nimeävät keskuudestaan johtavan edunsaajan ennen toimea koskevan ehdotuksen jättämistä. Johtavan edunsaajan on oltava sijoittautunut yhteen osallistuvista jäsenvaltioista, ja se vastaa 1 kohdan a–e alakohdassa mainituista tehtävistä toimen siltä osalta, joka toteutetaan jäsenvaltioissa;

b) kussakin osallistuvassa edunsaajamaassa sijaitsevat toimen lopulliset edunsaajat nimeävät keskuudestaan johtavan edunsaajan ennen toimea koskevan ehdotuksen jättämistä. Johtavan edunsaajan on oltava sijoittautunut asianomaiseen osallistuvaan edunsaajamaahan, ja se vastaa 1 kohdan a–d alakohdassa mainituista tehtävistä toimen siltä osalta, joka toteutetaan kyseisessä maassa.

Osallistuvien jäsenvaltioiden ja edunsaajamaiden johtavat edunsaajat huolehtivat tiiviistä koordinoinnista toimen täytäntöönpanossa.

3. Edellä 86 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yhteistyötä koskevilla rajatylittävissä ohjelmissa toimen lopulliset edunsaajat kussakin osallistuvassa edunsaajamaassa nimeävät keskuudestaan johtavan edunsaajan ennen toimea koskevan ehdotuksen jättämistä. Johtavan edunsaajan on oltava sijoittautunut asianomaiseen osallistuvaan edunsaajamaahan, ja se vastaa 1 kohdan a–d alakohdassa mainituista tehtävistä toimen siltä osalta, joka toteutetaan kyseisessä maassa.

Osallistuvien edunsaajamaiden johtavat edunsaajat huolehtivat tiiviistä koordinoinnista toimen täytäntöönpanossa.

4. Kukin toimeen osallistuva lopullinen edunsaaja vastaa ilmoittamissaan menoissa mahdollisesti ilmenevistä sääntöjenvastaisuuksista."

- 31) Korvataan 97 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Ensimmäisessä alakohdassa määritellyn ohjelma-alueen ulkopuolella aiheutuneet menot voidaan hanketasolla ja poikkeustapauksissa katsoa tukikelpoisiksi, jos hankkeen tavoitteita ei olisi voitu saavuttaa ilman kyseisiä menoja.”

- 32) Korvataan 103 artiklan 1 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) todentaa menojen asianmukaisuus. Tätä tarkoitusta varten asetuksen (EY) N:o 1828/2006 13 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin. Hallinnointiviranomaisen on varmistauduttava siitä, että 108 artiklassa tarkoitettu valvoja on hyväksynyt kunkin toimeen osallistuvan lopullisen edunsaajan menot;”

- 33) Korvataan 104 artiklan g alakohta seuraavasti:

”g) lähettää komissiolle kunkin vuoden 31 päivään maaliskuuta mennessä ilmoitus, jossa eritellään kunkin rajatylittävän ohjelman toimintalinjan osalta seuraavat:

- i) toimeen osoitetun julkisen rahoitusosuuden täysimääräisen tai osittaisen peruuttamisen johdosta edeltävänä vuonna toimitetuista menoilmoituksista poistettut määrät;
- ii) edeltävän vuoden aikana toimitetuista menoilmoituksista vähennetty, takaisin perityt määrät;
- iii) ilmoitus takaisin perittävistä määristä edeltävän vuoden 31 päivänä joulukuuta perintämääräyksen antamisvuoden mukaan jaoteltuina;
- iv) luettelo määristä, joiden osalta edeltävän vuoden aikana todettiin, ettei niitä voida periä takaisin, tai joita ei odoteta saatavan perittyä takaisin, perintämääräyksen antamisvuoden mukaan jaoteltuina.

Sovellettaessa i, ii ja iii alakohtaa komissiolle tämän asetuksen 138 artiklan 2 kohdan mukaisesti asetuksen (EY) N:o 1828/2006 28 artiklan nojalla ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvät kokonaismäärät on ilmoitettava kunkin toimintalinjan osalta.

Sovellettaessa iv alakohtaa komissiolle tämän asetuksen 138 artiklan 2 kohdan mukaisesti asetuksen (EY) N:o 1828/2006 28 artiklan nojalla ilmoitettuun sääntöjenvastaisuuteen liittyvät määrät on yksilöitävä kyseisen sääntöjenvastaisuuden viitenumerolla tai muulla soveltuvalle menetelmällä.

Todentamisviranomaisen on ilmoitettava kunkin iv alakohdassa tarkoitettun määrän osalta, vaatiiko se yhteisön osuuden kattamista Euroopan unionin yleisestä talousarviosta.

Jos komissio ei ole vuoden kuluessa ilmoituksen toimitusajankohdasta pyytänyt tämän asetuksen 114 artiklan 2 kohdan soveltamiseen liittyviä tietoja, ilmoittanut osallistujamaille kirjallisesti oikeastaan aloittaa kyseistä määrää koskeva tutkimus tai pyytänyt osallistujamaita jatkamaan takaisinperintämenettelyä, yhteisön osuus katetaan Euroopan unionin yleisestä talousarviosta.

Yhden vuoden määräaika ei sovelleta, jos on kyse epäilyistä tai todetusta petoksesta.”

- 34) Korvataan 105 artiklan 1 kohdan d alakohdassa päivämäärä ”31 päivään joulukuuta” päivämäärällä ”31 päivään maaliskuuta”.

- 35) Korvataan 108 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Kunkin osallistujamaan on varmistettava, että valvojat voivat vahvistaa menot kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun lopullinen edunsaaja on ne ilmoittanut valvojille.”

- 36) Muutetaan 112 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan toisessa alakohdassa sanamuoto ”neljännen vuoden 31 päivään joulukuuta” sanamuodolla ”viidennen vuoden 31 päivään maaliskuuta”.

b) Korvataan 2 kohdan b alakohdan i alakohta seuraavasti:

”i) lopullisen edunsaajan maksamat menot, jotka sisältyvät hallinnointiviranomaiselle toimitettuihin maksatushakemuksiin, ja vastaava julkinen rahoitusosuus,”

- 37) Korvataan 115 artiklan 2 kohdan d alakohta seuraavasti:

”d) menettelyt, joiden mukaisesti kustannusten korvaamista koskevat lopullisten edunsaajien hakemukset vastaanotetaan, varmennetaan ja hyväksytään, sekä menettelyt, joiden mukaisesti maksut lopullisille edunsaajille hyväksytään, suoritetaan ja viedään kirjanpitoon;”

- 38) Korvataan 121 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Palvelu-, tavarantoimitus- ja urakkasopimusten tekemisessä noudatettavien hankintamenettelyjen on oltava asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 toisen osan IV osaston 3 luvun, asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002 toisen osan III osaston 3 luvun ja Euroopan yhteisöjen yleisestä talousarviosta yhteisön ulkopuolisten maiden kanssa tehtävän yhteistyön puitteissa rahoitettaviin palvelu-, tavarantoimitus- ja urakkasopimuksiin sovellettavista säännöistä ja menettelyistä tehdyn komission päätöksen K(2007) 2034 säännösten mukaisia, lukuun ottamatta II.8.2 jaksoa.

Kyseisiä säännöksiä sovelletaan rajatylittävän ohjelman koko alueeseen sekä jäsenvaltioiden että edunsaajamaiden alueella.”

39) Korvataan 124 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jos yhteisön rahoitusosuus lasketaan 90 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen julkisten menojen perusteella, muita kuin julkisia menoja koskevat tiedot eivät vaikuta maksatushakemuksen perusteella laskettuun maksettavaan määrään."

40) Korvataan 126 artikla seuraavasti:

"126 artikla

Lopullisille edunsaajille maksettavien maksujen täysimääräisyys

Edellä olevan 40 artiklan 9 kohdan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin."

41) Korvataan 127 artiklan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Määrä muunnetaan euroiksi käyttämällä komission sille kuukaudelle vahvistamaa laskennallista kurssia, jonka aikana lopullinen edunsaaja on ilmoittanut menot 108 artiklassa tarkoitetuille valvojille. Komissio julkaisee kyseisen kurssin sähköisesti kuukausittain."

42) Korvataan 128 artiklan 1 kohdassa ennakkomaksun määräksi ilmoitettu "25 prosenttia" luvulla "50 prosenttia".

43) Muutetaan 139 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 5 kohdan c alakohta seuraavasti:

"c) Täytäntöönpanovirasto vastaa palveluihin, tavaratoimituksiin ja urakoihin liittyvistä tarjous- ja sopimussentekomenettelyistä, maksuista, kirjanpidosta ja taloudellisesta raportoinnista sekä avustuksiin liittyvistä sopimussentekomenettelyistä, maksuista, kirjanpidosta ja taloudellisesta raportoinnista rajatylittävän ohjelman siltä osalta, joka koskee asianomaista maata."

b) Korvataan 6 kohta seuraavasti:

"6. Keskitetyssä hallinnoinnissa toimintarakenteiden tehtävät ja vastuualueet määritellään asianomaisissa rajatylittävissä ohjelmissa."

44) Korvataan 140 artiklan 1 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) hyväksyy rajatylittävästä ohjelmasta rahoitettavien toimien valintakriteerit, myös niiden 95 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen toimien, joista on sovittu muutoin kuin ehdotuspyynnön perusteella;"

45) Korvataan 141 artiklan kolmas kohta seuraavasti:

"Hajautetussa hallinnoinnissa komissio voi suorittaa mitä tahansa tarpeelliseksi katsomiaan arviointoja."

46) Muutetaan 148 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Edellä 34 artiklan 3 kohdassa lueteltuihin ei-tukikelpoisiin menoihin kuuluvat myös infrastruktuurin poistokulut."

b) Lisätään 3 kohta seuraavasti:

"3. Poiketen 34 artiklan 3 kohdasta toimintakulut, myös vuokratulot yksinomaan siltä ajanjaksolta, jona toimen rahoitukseen osallistutaan, voivat olla tukikelpoisia."

47) Korvataan 149 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Yhteisön rahoitusosuus ei saa ylittää 85:tä prosenttia toimintalinjan tukikelpoisista menoista."

48) Muutetaan 150 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Tällä osa-alueella tuloja tuottavalla hankkeella tarkoitetaan mitä tahansa tointa, jolle haetaan liittymistä valmistelevalle tukea ja johon liittyy investointi sellaiseen infrastruktuuriin, jonka käytöstä veloitetaan maksu suoraan käyttäjiltä ja joka tuottaa tuloja, tai mitä tahansa tointa, johon liittyy maan tai rakennusten myyntiä tai vuokrausta tai mitä tahansa muuta palvelujen tarjontaa maksua vastaan."

b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Tuloja tuottavien hankkeiden tukikelpoiset menot, joita käytetään laskettaessa yhteisön rahoitusosuutta 149 artiklan mukaisesti, eivät ylitä investointikustannusten nykyarvoa vähennettynä investoinnista tietyn viiteajanjakson aikana saatujen nettotulojen nykyarvolla a) infrastruktuuri-investoinneissa; tai b) muissa hankkeissa, joiden tulojen objektiivinen ennakolta arviointi on mahdollista."

c) Lisätään 5 kohta seuraavasti:

"5. Tämän artiklan säännöksiä ei sovelleta

a) tällä osa-alueella yhteisrahoitettuihin toimiin, joiden kokonaiskustannukset ovat enintään 1 miljoona euroa;

b) tuloihin, jotka on saatu yhteisrahoitettujen investointien elinkaaren aikana silloin kun on kyse yrityksiin tehdyistä investoinneista;

c) sellaisten rahoitusvälineiden kautta saatuihin tuloihin, jotka helpottavat käyttöpääomarahoituksen saantia riskipääoma-, laina- ja takuurahastojen avulla."

49) Lisätään 152 artiklan 2 kohtaan d alakohta seuraavasti:

"d) pankkitakuuseen tai vastaavaan avustuksen edunsaajan antamaan vakuuteen liittyvät kustannukset."

50) Korvataan 156 artiklan 1 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) monivuotisen suuntaa-antavan suunnitteluasiakirjan tarkistuksen vuoksi;”

51) Lisätään 160 artiklaan 4 kohta seuraavasti:

”4. Aluekehityksen osa-alueen tapauksessa 156 artiklassa tarkoitetun toimintaohjelmien tarkistamisen ajankohtana tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetut ennakkomaksut voidaan nostaa enintään 30 prosenttiin yhteisön rahoitusosuudesta kolmen viimeisimmän vuoden aikana.”

52) Korvataan 167 artiklan 4 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) tarkastelee jokaisessa kokouksessa täytäntöönpanon tuloksia, erityisesti kullekin toimintalinjalle asetettujen tavoitteiden saavuttamista, toimenpiteitä ja 57 artiklassa tarkoitettuja väliarviointeja; se toteuttaa tätä seurantaan 155 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen indikaattoreiden avulla.”

53) Korvataan 181 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edunsaajamaat laativat koulutusstrategian 1 kohdassa tarkoitettujen toimien täytäntöön panemiseksi. Strategiaan sisällytetään kriittinen arviointi olemassa olevista koulutus-rakenteista sekä analyysi koulutustarpeista ja -tavoitteista. Siinä vahvistetaan myös kouluttajien valintaperusteet. Ohjelmaan on sisällyttävä kuvaus koulutusstrategiasta.”

54) Korvataan 182 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Teknisen avun toimista kuullaan tämän osa-alueen alakohtaista seurantakomiteaa. Se hyväksyy joka vuosi teknisen avun toimien toteuttamista koskevan vuotuisen toimintasuunnitelman.”

55) Korvataan 184 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jokaiseen ohjelmaan on sisällyttävä:

- a) määrällisesti esitetty nykytilanteen kuvaus, josta käyvät ilmi kehityserot, -viiveet ja -mahdollisuudet, yhteisön tuella ja muulla kahden- tai monenvälisellä avulla aikaisemmin toteutettujen toimien merkittävimmät tulokset, käytetyt rahoitusvarat ja käytettävissä olevat arviointitulokset;
- b) kuvaus ehdotetusta kansallisesta maaseudun kehittämisstrategiasta, jonka perustana on analyysi maaseudun nykytilanteesta;
- c) ohjelman strategisten painopisteiden kuvaus, jonka perustana on kansallinen maaseudun kehittämisstrategia ja analyysi kyseisistä aloista ja jonka laatimisessa on käytetty apuna riippumattomia asiantuntijoita. Siihen on sisällytettävä myös määrälliset tavoitteet ilmoittaen kunkin 171 artiklan 1 kohdassa säädettyä toimintalinjaa varten soveltuvat seurannan ja arvioinnin indikaattorit;

d) selvitys siitä, miten edunsaajamaan monivuotisessa suuntaa-antavassa suunnitteluasiakirjassa määritelty yleinen strateginen lähestymistapa ja alakohtaiset strategiat näkyvät maaseudun kehittämisen osa-alueen konkreettisisä toiminnoissa;

e) alustava rahoitustaulukko, jossa esitetään kullekin maaseudun kehittämistoimenpiteelle annettava kansallinen, yhteisön ja tarvittaessa yksityinen rahoitus sekä EU:n yhteisrahoitusosuus toimintalinjoittain;

f) 171 artiklasta valittujen toimenpiteiden kuvaus mukaan luettuina:

— lopullisten edunsaajien määrittely,

— maantieteellinen soveltamisala,

— tukikelpoisuuden perusteet,

— hankkeiden valintaperusteet,

— seurannan indikaattorit,

— määrälliset tavoiteindikaattorit;

g) kuvaus ohjelman täytäntöönpanon toimintarakenteesta, seuranta ja arviointi mukaan luettuina;

h) ohjelman toteuttamisesta vastaavien viranomaisten ja elinten nimet;

i) toimivaltaisten viranomaisten ja elinten sekä asianomaisten talous- ja yhteiskuntaelämän sekä ympäristöalan yhteistyökumppaneiden osallistumisesta käytyjen neuvotte-lujen tulokset ja tätä osallistumista koskevat määräykset;

j) ohjelman ennakoarvioinnin tulokset ja suositukset mukaan luettuna kuvaus suosituksista koskevista edunsaajamaan jatkotoimista.”

56) Korvataan 193 artiklan 1 kohdan johdantolause seuraavasti:

”1. Edellä 61 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut alakohtaiset vuosikertomukset toimitetaan tällä osa-alueella komissiolle, kansalliselle IPA-koordinaattorille ja kansalliselle valtuutavalle viranomaiselle kuuden kuukauden kuluessa jokaisen ohjelman täytäntöönpanoon käytetyn kokonaisen kalenterivuoden päätyttyä.”

57) Korvataan liitteessä olevan 3 kohdan o alakohta seuraavasti:

”o) Tehtävien eriyttäminen

— varmistetaan, että samaan toimeen liittyvät eri tehtävät on jaettu henkilöstön eri jäsenille, jolloin varmistetaan jonkinasteinen automaattinen ristiintarkastaminen.”

*2 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä tammikuuta 2010.

Komission puolesta

José Manuel BARROSO

Puheenjohtaja
